

ondanas de corazón

ño.K. / LA CUERDA

Con la vista puesta en la Sierra de las Minas,
razones para negarse a que se construya

... todavía con el cielo claro, se ce-
... e votación. Concluía una calurosa
... rada en el parque de Río Hondo, en
... e Zacapa. Finalmente, la población
... sistentes y observadores sabríamos
... de un proceso que culminaba una

cargan al hombro, se prestaron a contar algo de sus vidas, a
platicar sobre lo que es y ha sido su pueblo. *Estamos defendiendo
lo nuestro; por eso venimos a decir que no queremos que construyan esa
hidroeléctrica. Nosotras somos bravas si no nos hacen caso. Queremos
que tomen en cuenta nuestra decisión.* Así dijeron a LA CUERDA
ciudadanas que encontré en el parque.

... cuatro años, los habitantes del
... omina Reino Ecológico de Oriente
... pañía privada renía el proyecto de
... aría el río Colorado para producir
... ese tiempo se organizaron para
... to que para ellos representa serios
... nsulta fue una de sus metas, ya que
... saber qué pensaba y quería toda

Tuve **15 de noviembre 2005** con jóvenes estudiantes,
trabajadoras y señoras mayores que sin tapujos expusieron sus
sentimientos y pensamientos en este momento que sin duda
es un hito histórico no sólo para ellas, sino para el futuro de
nuestro país. Muchas dijeron sentirse orgullosas, valientes y
conscientes del papel que están jugando como protagonistas
de un acontecimiento político inédito. Fue notoria su presencia
en casi todos los puestos de dirección en las mesas, así como su
numerosa participación en la votación. En la conferencia que
la municipalidad organizó para hacer públicos los resultados
finales de la Consulta de Vecinos, se escucharon sus aplausos y
gritos y más de alguna soltó las lágrimas por la emoción.

... efectos negativos que la presa
... cercana a su localidad, ha tenido
... ona; temen que para Río Hondo
... , carestías y conflictos. Es común
... e el agua es su fuente de vida, que
... rios pretenden vender no es para
... neficiar un negocio particular que

Conocí en Río Hondo a una gran mujer, de ésas que una
quisiera tener más de cerca en la vida. Doña Roselia Aldana,
antigua lideresa comunitaria que está convencida que su lucha
contra la construcción de la hidroeléctrica es una causa justa
porque *el agua es un bien social que debemos defender*. Su presencia
irradia fortaleza y sus comentarios delatan una sabiduría
innata. No es casual que en la defensa de nuestra tierra las
mujeres estemos decididamente involucradas. Creo que nos
inspiran el amor por la vida y nuestro deseos de paz.

... la Sierra de las Minas, las señoras
... a negarse a que se construya una
... ario y claramente exponen su
... le provoquen daños. Exigen que
... escuchen.

La gente de Río Hondo tiene fama de ser aguerrida y
hasta violenta, pero al preguntarles todos decían que eso es un
prejuicio y ahora están demost... pacífica se
... consulta,
... eior...

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Arquitectura
Programa de Diseño Gráfico



**“Audiovisual para la gestión de proyectos con entidades de
cooperación, así como para la difusión de las actividades y
producción editorial de la Asociación LA CUERDA”**

Ana Mercedes Cabrera López
Carnè: 200022740

“Previo a optar el título de Licenciado en Diseño Gráfico”

Guatemala, 15 de noviembre 2005.

Proyecto

“ Audiovisual para la gestión de proyectos con entidades de cooperación, así como para la difusión de las actividades y producción editorial de la Asociación LA CUERDA ”

{ i }

Indice

Presentación	
Capítulo I Introducción:	
Antecedentes	1
Identificación del problema	5
Problema	6
Justificación	7
Capítulo II	
Objetivos de diseño	9
Perfil del cliente	11
Grupo objetivo	13
Capítulo III	
Conceptos fundamentales	14
Capítulo IV	
Proceso de bocetaje	26
Capítulo v	
Comprobación de eficacia y propuesta gráfica final	40
Conclusiones	48
Lineamientos para la práctica de la propuesta	50
Bibliografía y fuentes consultadas	52
Glosario	53
Anexos	55

Nómina de autoridades

Junta Directiva de la Facultad de Arquitectura

Arquitecto
Carlos Enrique Valladares Cerezo
Decano

Arquitecto
Jorge Arturo González Peñate
Vocal I

Arquitecto
Raúl Estuardo Monterroso Juárez
Vocal II

Arquitecto
Jorge Escobar Ortiz
Vocal III

Bachiller
José Manuel Barrios Recinos
Vocal IV

Bachiller
Herberth Manuel Santizo Rodas
Vocal V

Arquitecto
Alejandro Muñoz Calderón
Secretario

Tribunal examinador

Arquitecto
Carlos Enrique Valladares Cerezo
Decano

Arquitecto
Jorge Escobar Ortiz
Vocal III

Arquitecto
Alejandro Muñoz Calderón
Secretario

Arquitecto
Felipe Hidalgo Villatoro
Examinador

Lic. en C.C. con especialización
en producción de radio y televisión
Fernando Fuentes
Examinador

Lic. en Ciencias de la Comunicación
Stuardo Samayoa
Examinador

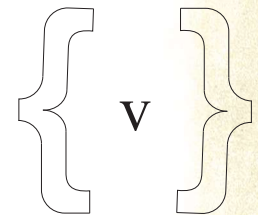
Arquitecto
Felipe Hidalgo Villatoro
Asesor

Dedicatoria

A todo aquel que cree en mí.

presentación

Para ejecutar el presente proyecto de comunicación de la Asociación LA CUERDA, se ha determinado producir un audiovisual a fin de dar a conocer las actividades sobresalientes que ha realizado desde su fundación, algunos datos de su historia y la presentación de sus integrantes. Brinda además pormenores de su publicación mensual escrita y electrónica, misma que se proyecta tener una versión radial. Este audiovisual desde su producción, producción, post-producción y divulgación permitirá difundir de manera atractiva los éxitos y proyección de la Asociación LA CUERDA.



Capítulo I

1 Antecedentes:

La Asociación Civil LA CUERDA promueve procesos de comunicación con enfoque feminista, a través de dos programas: producción editorial y articulación política. Es de carácter no lucrativo y está integrada por un colectivo de feministas democráticas, motivadas por el deseo y la necesidad de hacer visible el quehacer, pensar y sentir de las mujeres de Guatemala. Su razón de ser es la producción mensual de LA CUERDA, cuyas páginas van cargadas de alma, cuerpo, corazón y anhelos de mujeres convencidas de que la justicia y la equidad no son meras utopías.

El Consejo Editorial de LA CUERDA está integrado por Laura E. Asturias, Rosalinda Hernández Alarcón, Anamaría Cofiño, Paula del Cid Vargas, María Eugenia Solís, Myra Muralles Bautista, Lucía Escobar, Claudia Navas Dangel, María Dolores Marroquín, Anabella Acevedo Lea, Carmen Álvarez, Adelma Bercián y Andrea Carrillo Samayoa.

Esta publicación es única en su género en Guatemala; LA CUERDA salió por primera vez a las calles el 8 de marzo de 1998. Surgió con el fin de difundir el feminismo como una opción que contribuye a alcanzar la equidad y la justicia social, política y económica, proponiendo cambios personales y estructurales.

Diario
El Periódico
de la
Cuerda

Este medio alternativo ayuda a generar conciencia en la sociedad acerca de la realidad, vista desde una óptica feminista, mediante la entrega de información y análisis de acontecimientos políticos y socioeconómicos que afectan no sólo a las mujeres, sino también a otros sectores tradicionalmente marginados, como son: niñez, adolescencia y juventud, pueblos indígenas, personas campesinas y de áreas rurales, minorías sexuales, organizaciones de derechos humanos, etc.

Se distingue de los medios de comunicación tradicionales porque da cobertura a temas polémicos que no se abordan en aquellos que tienen agendas editoriales de corte conservador y pro-neoliberal.

Su tiraje mensual es de 20,000 ejemplares, se distribuye de la siguiente manera: 15,000 encartados en el Diario El Periódico y el resto entre suscriptoras (es) de LA CUERDA, organizaciones de mujeres y otras de movimientos sociales; embajadas y agencias de cooperación internacional, así como grupos específicos en 22 departamentos, y en 79 de los 331 municipios del país.

LA CUERDA es conocida a nivel nacional e internacional mediante la difusión mensual de su versión electrónica, que llega aproximadamente a 1,600 personas y organizaciones de mujeres y en todos los continentes. Asimismo, a través de su página en Internet, ubicada en “www.lacuerda.org”, actualizada cada mes. Su proyección es producir una versión radial de esta publicación feminista.

Capítulo I

1.1 Situación actual:

La intervención de la Asociación LA CUERDA en procesos de comunicación ha logrado que mujeres de muy variada realidad social se expresen y se den a conocer, es decir, han contribuido a hacer realidad el derecho a la equidad en la palabra, lo que se califica como una contribución al proceso de democratizar las relaciones públicas y privadas entre mujeres y hombres.

Actualmente LA CUERDA cuenta con un análisis de la línea editorial, como resultado de la contratación de la consultora Sofía Montenegro, reconocida periodista y directora ejecutiva del Centro de Investigaciones de la Comunicación (CINCO) en Nicaragua. Los principales hallazgos son:

- 1.1.1 ● Visibiliza los grados de exclusión que sufren las mujeres en Guatemala, partiendo de la premisa que apropiarse de los derechos específicos, da como resultado una apropiación de los derechos universales.
- 1.1.2 ● Defiende principios que reflejan una filosofía política feminista, democrática y políticamente madura, que aboga por el desarrollo de un Estado Nacional soberano, multicultural y multilingüe.
- 1.1.3 ● Promueve valores para la autonomía individual y colectiva. Refleja la madurez psicológica y ética, pertinentes para los intereses del público lector para elevar sus capacidades de discernimiento y construcción como sujeto.
- 1.1.4 ● Su aporte comunicativo y político más importante es crear un conocimiento objetivo sobre hechos poco cuestionados.

Identificación del problema:

1.2

LA CUERDA como proyecto necesita de recursos tanto económicos como de participación por parte de sus colaboradores. Por ello se necesita buscar un recurso para obtener la participación de sus colaboradoras y colaboradores de carácter económico para llevar a cabo su elaboración.

Los aportes tanto escritos como gráficos, y para lograr la participación de las personas se necesita divulgar el medio como espacio abierto para todas y todos los que deseen colaborar. En LA CUERDA se necesita la participación, pero lo primordial y principal es la del recurso económico. Por ello se llegó a la determinación de darle prioridad a esto y se tomó la decisión de hacer un material que sirva de soporte para la solicitud de fondos a las agencias de cooperación. Por lo anteriormente expresado se llega a la conclusión que es necesario un aporte visual, pues con éste se tiene una mayor captación y fundamentación por parte de las personas involucradas.

Problema:

1.3

El principal proyecto de la Asociación LA CUERDA es la publicación de su medio mensual, mismo que requiere de subvención para garantizar su permanencia sin depender de criterios comerciales. Gracias al apoyo de entidades de cooperación ha logrado producir y distribuir su publicación de manera ininterrumpida durante casi ocho años. Se requiere, entonces, gestionar nuevos proyectos para continuar cumpliendo sus objetivos.

Por el carácter que tiene esta asociación, difícilmente puede involucrarse como medio comercial o lograr su autosostenibilidad financiera, porque tendría que convertirse en una entidad lucrativa que pueda comercializar espacios en publicidad para así lograr los recursos económicos suficientes para cubrir sus costos de inversión, funcionamiento y personal.

LA CUERDA requiere materiales de apoyo para continuar con mayor éxito la gestión de proyectos que le permitan obtener recursos económicos a fin de garantizar la producción y distribución, como un medio de comunicación feminista de carácter masivo. Asimismo, necesita apoyos para producir y difundir una versión radial, lo que le permitirá llegar a segmentos de la población más amplios.

Justificación

1.4

Este proyecto incluye los siguientes criterios:

- a). **Magnitud:** alcanzar un mejor porcentaje en las actividades que lleva a cabo la Asociación LA CUERDA haciendo énfasis en su publicación mensual (medio impreso) con la finalidad de aumentar el número de lectoras (es), y además de suscriptoras (es), interesados en recibirla en forma periódica. Considerando que se publican 20,000 ejemplares mensuales, se denomina como un medio de comunicación masivo, en consecuencia se pretende alcanzar un mayor número de lectoras (es).

Con la proyección y difusión del contenido de audiovisual se pretende que la publicación del periódico LA CUERDA de forma impresa llegue a alcanzar un tiraje de 40,000 ejemplares mensuales.

- b). **Trascendencia:** con el doble del actual tiraje LA CUERDA superará la población meta actual como efecto de la difusión del video que permitirá incrementar la red de distribución y en consecuencia mayor número de lectoras (es). Asimismo, permitirá aumentar los radioescuchas.

c). **Vulnerabilidad:** en el audiovisual esta variable representa la factibilidad del financiamiento del tiraje adicional. Después de su difusión se fortalecerá el presupuesto de ingresos de la empresa editora, por medio de pautas de espacio publicitario, contratos de suscripción del medio escrito el Periódico, que en alianza estratégica podrá negociarse un porcentaje del valor de la suscripción cuyo propósito es mejorar los recursos de la editora LA CUERDA

Factibilidad: el proyecto de expansión de la red de distribuidores y público usuario es factible puesto que si logra la autorización de nuevos proyectos le garantizaría la producción y distribución de 20,000 ejemplares mensuales, así como la diseminación de mensajes radiales en una cadena con impacto nacional. Esto último aumentaría de manera significativa los receptores del contenido de LA CUERDA.

En resumen, la elaboración de un audiovisual tiene el propósito de facilitar la obtención de fondos y difundir la trayectoria de la Asociación LA CUERDA, lo que ayudará sin duda a sensibilizar a los receptores de este material sobre la situación de las mujeres desde una perspectiva feminista, así como incrementar la comprensión y aceptación del feminismo.

Capítulo II

- 2
- 2.1 **Objetivos de diseño:**
- General:** el diseño y edición de un audiovisual permitirá combinar imágenes y mensajes que facilitan la (comunicación) presentación de la Asociación LA CUERDA.
- 2.2 **Específico:** la proyección del audiovisual de la Asociación contribuirá a dimensionar que tan importantes son las actividades que realiza la Asociación LA CUERDA.
- 2.3 **¿Por qué un audiovisual?**
- Se optó por un audiovisual ya que la combinación de imágenes y discurso facilita y hace más atractiva la presentación de solicitudes a las entidades de cooperación. De igual manera, ayuda a resaltar la importancia de las actividades realizadas por las integrantes de la Asociación LA CUERDA, lo que ayuda a valorar su producción editorial y alianzas, principalmente con otras periodistas.
- Se sabe que la mayor captación por parte de una persona es cuando ve y escucha. Es posible ver y entender simultáneamente a través de la vista y el oído. Cuando sólo se escucha es posible entender y a partir de ello imaginar lo que se ha querido transmitir. Se elige un audiovisual para lograr captar la mayor atención y comprensión posible de las personas a quienes se les presente este material.

Metodología de diseño:

En este punto del proyecto a desarrollar se utilizó una investigación de tipo documental acerca de qué poseía la Asociación LA CUERDA en relación a su imagen, diseño de la misma. Después de varias consultas de fondos documentales se encontró que no la poseía.

Como respuesta a esta carencia de la Asociación LA CUERDA dentro de la metodología del diseño se empezó por priorizar qué método o medio de diseño permitiría alcanzar los objetivos del proyecto.

Como resultado de ese ejercicio de priorizar, se seleccionó diseñar un audiovisual de la Asociación LA CUERDA que sea el vehículo teórico y práctico para alcanzar el objetivo del presente proyecto. El audiovisual permite difundir las actividades que ha realizado desde sus inicios hasta la actualidad de la Asociación LA CUERDA. Como estrategia divulgativa, el audiovisual permitirá que conozcan más grupos de la República dichas actividades; inclusive en otros países del mundo, aprovechando espacios de encuentro.

Perfil del cliente:

2.5

LA CUERDA es el único medio feminista de carácter masivo en Guatemala, que ha logrado mantener un tiraje de 20,000 ejemplares distribuidos de manera exitosa, ya que sus números se agotan.

Esta se encuentra ubicada en 6^a. Avenida 4-70, Zona 2, Condominio Morazán, Apto. 2-C Ciudad de Guatemala, Guatemala.

El mensuario “LA CUERDA” se autodefine como “un medio periodístico independiente, de producción colectiva, a favor de la causa de las mujeres que refleja la diversidad de vivencias y definiciones del feminismo”. Es decir, se ubica en el sector de la prensa feminista actual, que recoge las corrientes ideológico-filosóficas sobre el papel de la mujer que empezaron a extenderse por todo el mundo a partir del siglo XIX.

Visión: “Ser la instancia de comunicación social que por naturaleza representa un espacio de expresión del pensamiento feminista en Guatemala.”

Misión: “La Asociación LA CUERDA es el grupo social feminista que ejerce el derecho de expresión y representa incluso la equidad de género dentro del contexto social sin exclusión.”

II
O
tulo
a
p
a
a
a

La Asociación LA CUERDA produce y distribuye un medio mensual (escrito y electrónico) desde marzo de 1998. Recientemente publicó una investigación periodística “Las campesinas y su derecho a la tierra, realidad y emancipación”, próximamente publicará un material de apoyo para periodistas a fin de promover que las mujeres estén visibles en las secciones informativas y reportajes de actualidad. También impulsa la Red de Mujeres Periodistas en Guatemala y participa en la Red Regional de Centroamérica, México y El Caribe. Facilita charlas conferencias y talleres sobre diferentes temas.

Esta asociación tiene una mesa de redacción de la publicación feminista LA CUERDA integrada por: Rosalinda Hernández Alarcón, Myra Muralles Bautista y Laura E. Asturias. Como parte de su personal tiene a la reportera de planta Andrea Carrillo Samayoa, la administradora Mirna Oliva, la contadora Astrid López y la consultora gráfica Jessica Lagunas. Para lograr su producción mensual cuenta con las integrantes del Consejo Editorial y un número amplio de colaboradoras (es).

Grupo objetivo:

2.6

En relación con el análisis de contenido de la publicación LA CUERDA, su lema es “una mirada feminista de la realidad”. Éste tiene congruencia con los temas que aborda, así como con las características de la asociación que la produce y sus integrantes.

Esta publicación está dirigida de acuerdo a un nivel medio. Según las categorías al uso los niveles socioeconómicos se describen como “AB” (alto y medio alto); “C+” (medio típico), “C-“ (medio bajo), “D” (bajo) y “E” (marginal). Es decir, en los segmentos C+ (medio alto) y C- (medio bajo), donde se encuentran mujeres profesionales, ejecutivas, profesiones libres, medianas empresarias o bien, trabajadoras de entidades estatales, civiles o financieras, profesoras, o pequeñas empresarias. En particular LA CUERDA está dirigida a mujeres de clase media en el segmento “C”.

Por lo anterior se define como mujeres que realizan actividades mensuales relacionadas con diversas fuentes en el medio periodístico, principalmente con mujeres. La mayoría cuenta con estudios universitarios; realizan mesas de trabajo para revisar la problemática de las mujeres. Dentro del análisis que llevan a cabo elaboran propuestas de solución para esa problemática.

Capítulo III

Conceptos fundamentales:

3

3.1

Acerca del tema sustantivo

Feminismo: El feminismo es un movimiento social y político que se inicia formalmente a finales del siglo XVIII y de acuerdo con Victoria Sau “supone la toma de conciencia de las mujeres de la opresión, dominación, subordinación y explotación de la que han sido y son objeto por parte del colectivo de varones en el seno del patriarcado”. Por otra parte, los movimientos sociales se definen como una forma de acción colectiva y según Enrique Laraña se caracterizan por:

- a). Apelar a la solidaridad para promover o impedir cambios sociales.
- b). Su propia existencia es una forma de percibir la realidad, ya que vuelven controvertido un aspecto de ésta que antes era aceptado como normativo.
- c). Implican una ruptura de los límites del sistema de normas o relaciones sociales en el que desarrolla su acción.
- d). Tienen capacidad para producir nuevas normas y legitimaciones en la sociedad. ⁽⁵⁾

3.1.1

En el movimiento feminista: la teoría tiene un papel central siendo ésta, ante todo, una teoría crítica de la sociedad cuyo fin, como toda teoría, es posibilitar una nueva visión e interpretación de la realidad. La teoría feminista tiene entre sus fines conceptualizar adecuadamente como conflictos y producto de unas relaciones de poder determinadas, hechos y relaciones que se consideran normales o naturales, tales como dominación de las mujeres por los varones. El movimiento feminista, tanto como otros movimientos sociales, no son sólo respuestas colectivas a los conflictos o desigualdades estructurales, sino que buena parte de sentido y acción esta dirigido a mostrar y hacer evidente esos conflictos para la opinión pública. En este sentido, los movimientos suponen la subversión de los códigos culturales dominantes, por ello se llega a la definición general que hace Enrique Laraña del feminismo “el compromiso para poner fin a la dominación masculina” y como “un movimiento creado en el discurso”. (3)

Diversos autoras (es) del tema del feminismo sostienen que la esencia del feminismo, según se ha practicado y narrado, está definición de la identidad de la mujer. En todos los casos, a través de la igualdad, la diferencia o la separación, lo que se niega es la identidad alienada de la mujer tal y como la definen los hombres como se conserva en la familia patriarcal.

3.1.2

Teoría del Feminismo: en este sentido, Manuel Castells señala que bajo la diversidad del feminismo, se encuentra una comunidad fundamental: **el esfuerzo histórico, individual y colectivo**, formal e informal, para redefinir la condición de la mujer en oposición directa al patriarcado.

La teoría feminista ha provocado una ruptura epistemológica en la forma de conocer y comprender el mundo al dejar en evidencia el carácter patriarcal del pensamiento que está en la base del conocimiento, las ciencias, la cultura, las religiones y el sentido común, por el cual se ha desarrollado un auténtico proceso de liberación cognitiva, que ha puesto en tela de juicio los principios, valores y actitudes aprendidas y ha dado paso a la organización y acción de las mujeres.

En el corpus del pensamiento feminista un concepto clave es el de género que alude a la construcción simbólica establecida sobre los datos biológicos de la diferencia sexual, como resultado de la producción de normas culturales sobre el comportamiento de los hombres y las mujeres mediado por la interacción de instituciones económicas, sociales, políticas y religiosas. ⁽¹⁾



De acuerdo con la teoría clásica feminista, el género es una división de los sexos socialmente impuesta y el patriarcado un sistema que implica sobre todo, la adjudicación y jerarquización de espacios sociales según el género. La segregación generada por la división del trabajo por sexos tuvo como consecuencia la separación de los ámbitos público y privado. Esta dicotomía de espacios constituye una verdadera infraestructura material y simbólica sobre la que se rige tanto el sistema económico, como el sistema político y sociocultural, quedando los hombres adjudicados al espacio público y las mujeres relegadas al ámbito privado, sujetos a distintos valores y categorías lógicas y mentales. El feminismo sostiene que mientras no se consiga definir y cambiar esta dicotomía entre lo público y lo privado, la sociedad patriarcal continuará reproduciéndose. (1)



3.1.3

Género y teoría de género:

Conjunto de rasgos asignados a mujeres y hombres en una sociedad que son adquiridos en el proceso de socialización. Son responsabilidades, pautas de comportamiento, valores, gustos, temores, actividades y expectativas que la cultura asigna en forma diferenciada a mujeres y hombres. Es el modo de ser mujer u hombre en una cultura determinada. De ahí se derivan necesidades y requerimientos diferentes, utiliza la diferencia entre sexo y género como herramienta de análisis central. Busca recoger la diversidad en los modos que se presentan las relaciones de género en distintas sociedades y al interior de una misma sociedad. A la vez, da cuenta de la identidad genérica tanto de las mujeres como de los hombres. (2)



- 3.1.4 **Igualdad de oportunidades:** es la situación en la que las mujeres y los hombres tienen similares oportunidades para realizarse intelectual, física y emocionalmente, pudiendo alcanzar las metas que establecen para su vida, desarrollando sus capacidades sin distinción de género, clase, sexo, edad, religión y etnia.
- 3.1.5 **Discriminación sexual:** situación en la que un colectivo es tratado de forma desfavorable a causa de prejuicios en función de su sexo. El marco ideológico que sustenta el patriarcado fomenta la discriminación hacia las mujeres como una forma de perpetuar su subordinación.
- 3.1.6 **Empoderamiento de las mujeres:** consiste en tener poder y control sobre sus propias vidas. Implica aspectos como la concientización, el desarrollo de la confianza en sí mismas, la ampliación de oportunidades y un mayor acceso a los recursos y control de los mismo. (2)

3.2

Situación de las mujeres en Guatemala

3.2.1

Población y desarrollo humano

Prácticamente la mitad de la población guatemalteca está compuesta por mujeres. Las adultas representaban el año 2000 el 45 % del total de la población femenina. Se calcula que entonces sumaban 1.6 millones de niñas y adolescentes menores de 18 años, de las cuales 42 de cada 100 eran indígenas.

La esperanza de vida al nacer es de 69.8 años para las guatemaltecas y de 64.7 años para los hombres.

En el año 2000, el 27 % de las mujeres en el área urbana eran pobres. En el área rural, el porcentaje ascendía al 73% . La incidencia de pobreza en las mujeres de hogares no indígenas fue del 40% y del 80% de hogares indígenas. La incidencia de pobreza extrema era del 6% en hogares con jefatura femenina y del 12% en hogares con jefatura masculina. De los hogares conducidos por mujeres, el 89% se ubicaban en el área rural, y en el 72% de los casos se trataba de mujeres indígenas. (6)

3.2.2

Economía y trabajo

En 2002 la población económicamente activa (PEA) fue de 4.9 millones de personas. La tasa de participación fue de 60.7% y para las mujeres del 42.7%. El porcentaje de guatemaltecas ocupadas en el sector formal era de 24.7% , un 28% de las mujeres tenía ocupación no remunerada.

En 2002, el comercio (30%) y la industria (24.6%) eran las ramas de actividades en las que más mujeres se ocupaban. Les seguían servicios (21.4%) y agricultura (20.3%). Un 35.2% de las mujeres ocupadas trabaja por cuenta propia; un 29.5% eran empleadas privadas y un 4.5% empleadas públicas. El 27.3% eran trabajadoras familiares sin pago. ⁽⁶⁾

3.2.3

Educación

Para 2002, se reporta una tasa global de alfabetización de 71.5%; entre las mujeres es de 65.6 ⁽⁶⁾

3.2.4

Salud

Las principales causas de mortalidad materna son las hemorragias (53%), las infecciones (14%) y la hipertensión inducida por el embarazo (12%). El 43.3% de las mujeres unidas de 15 a 49 años utiliza algún método anticonceptivo. El sector público sólo atiende un 25% de las usuarias de estos métodos. La mayoría (64%) recurre al sector privado para obtener información y suministros. Los métodos anticonceptivos más usados varían según las fuentes de donde se obtienen. Las inyecciones son más solicitadas en instalaciones del sector público (65.5%), seguidas de la esterilización femenina (43.3%) y la píldora (35.2%). En fuentes privadas son más solicitados el condón (84.4%), el dispositivo intrauterino (71%) y la píldora (59.3%).

La tasa global de fecundidad es de 4.4 hijos por mujer. Dicha tasa se eleva entre las indígenas a 6.1; entre las mujeres del área rural es 5.2, mientras que en el área urbana es 3.4, entre las jóvenes de 15 a 17 años, un 17% ya es madre. ⁽⁶⁾

3.2.5

Violencia

La violación (47%) es el delito sexual más reportado al Organismo Judicial, seguido del estupro mediante engaño (14.9%) y rapto propio (13.9%). Los 1,602 delitos reportados en 2002 fueron perpetrados por hombres. La mayoría de mujeres (74.8%) no busca ayuda después de vivir algún hecho de violencia física o verbal. Mujeres asesinadas 303 (2001), 317 (2002), 383 (2003), 527 (2004), 313 (enero a junio de 2005). (6)

3.2.6

Cargos públicos y proceso electoral:

El padrón electoral del Tribunal Supremo Electoral está integrado en un 42.8% por mujeres (57.2% de hombres). La mayoría de las mujeres empadronadas (67.3%) son alfabetas y provienen del departamento de Guatemala. En la más reciente elección general sólo una mujer se postuló a la vicepresidencia (contra 10 candidatos). En la elección de 1999 hubo dos candidatas a ese cargo. En 2004, nueve mujeres se convirtieron en alcaldesas de sus respectivos municipios, mientras que 322 hombres obtuvieron ese cargo. El congreso está integrado por catorce diputadas y 144 diputados. Hay dos diputadas y dieciocho diputados en el Parlamento Centroamericano. A nivel municipal, un 5.8% de los puestos de concejales y un 2.3% de los puestos de síndicos corresponden a mujeres. (6)

3.3

Acerca de la producción audiovisual

3.3.1

Audiovisual: Integración e interrelación plena entre lo auditivo y lo visual para producir una nueva realidad o lenguaje. La percepción es simultánea. Se crean así nuevas realidades sensoriales mediante mecanismos como la armonía (a cada sonido le corresponde una imagen), complementariedad (lo que no aporta uno lo aporta el otro), refuerzo (se refuerzan los significados entre si) y contraste (el significado nace del contraste entre ambos).

3.3.2

Story Board: Es como un cómic con la historia dibujada de la película, expuesta plano a plano por medio de dibujos que señalan el encuadre a realizar y van acompañados de los textos con los diálogos correspondientes. Es muy útil en el momento del rodaje, pues facilita el trabajo de los técnicos sobre todo en secuencias de acción. Es imprescindible donde hay efectos especiales que posteriormente han de superponerse.

3.3.3

Edición: Se llama así al montaje cuando se hace en video o sistemas informáticos. En sentido amplio, editar es montar.

3.3.4

Edición Digital: Montaje elaborado mediante equipos informáticos, ya sea basado en hardware o software.

3.3.5 **Pre-producción:** Se le llama a toda idea o fundamentación de la misma, esta parte desde la idea puesta en papel (organización, coordinación de cada elemento necesario para el siguiente paso que es la producción). Se hacen por lo regular dos guiones uno técnico y otro literario, en el técnico se ponen todos los recursos que se van a utilizar en la producción, el guión literario es básicamente la idea y concepto principal es la parte creativa.

3.3.6 **Producción:** Es poner en marcha el proceso de la idea básica o fundamental, es la creación y desarrollo de la idea principal, es la grabación o filmación de del video.

3.3.7 **Post-producción:** Este es el ultimo paso que conlleva todo lo relacionado con edición del video y audio, se hace selección del material y se le incluye música y efectos que sean necesarios hasta llegar al material final, un paquete de imagen y audio paralelamente para ser visualizado.

3.3.8 **Guión:** La base de una buena película está en un buen guión. El guión, sin embargo, desaparece cuando la película está realizada. Vamos adentrarnos en el mundo del guión y de las ideas que dan lugar a una narración cinematográfica, del dibujo o story board de la película, exponiendo ejemplos de algunas películas que merecen reseñarse por su guión original o adaptado de una novela. En la historia del cine no siempre se le ha dado importancia al guión escrito. Hubo grandes directores que no lo usaron.

Capítulo IV

4

Proceso de bocetaje

4.1

Semi Script

Entrevistas:

(Anamaría Cofiño)

Su Historia y como nace LA CUERDA

(Laura E. Asturias)

Cómo se ha desarrollado la publicación?

Cómo han sido sus cambios (forma, diseño y contenido)?

Cuál ha sido su impacto como medio de comunicación ante los demás medios?

(Mirna Oliva)

Cómo se distribuye?

De qué forma es su distribución?

(Andrea Carrillo Samayoa)

Otros aportes

Otros proyectos dentro de LA CUERDA

Cómo se han formado?

(María Eugenia Solís)

LA CUERDA como tema político.

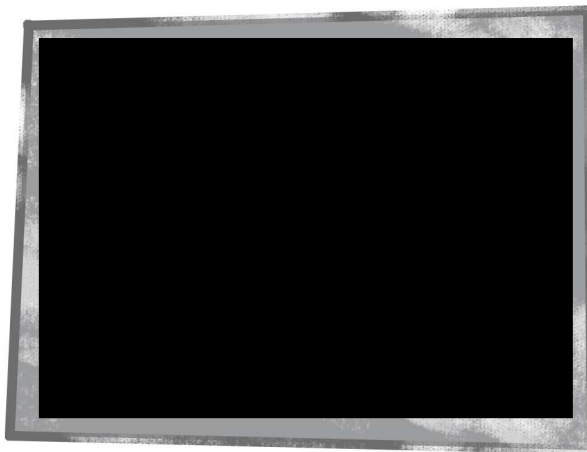
Aportes sobre el tema político dentro de la sociedad guatemalteca.

(Rosalinda Hernández Alarcón)

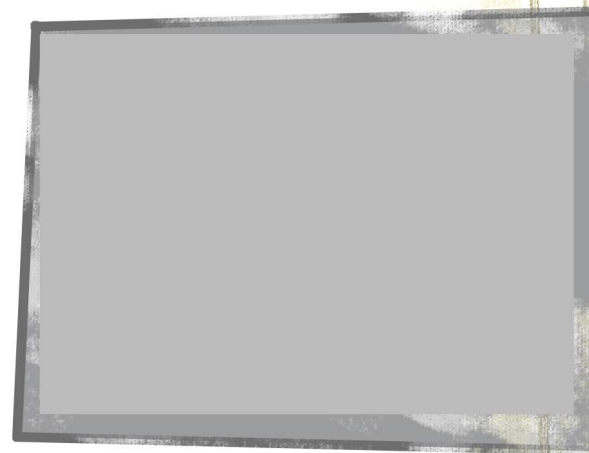
Cuáles son sus proyecciones a futuro?

4.2

Story board

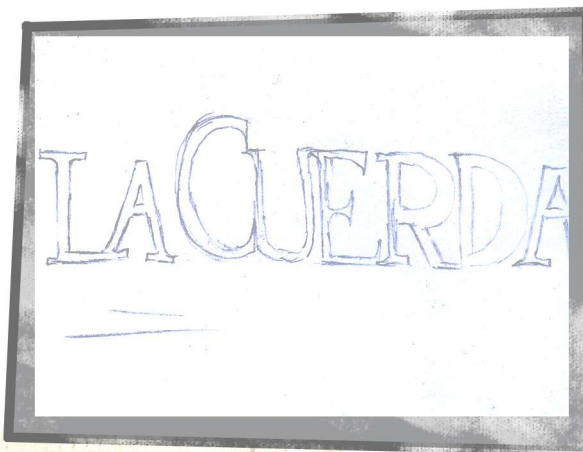


Fade o pantalla en negro.



Fade in o pantalla en negro yéndose a la presentación del audiovisual.

Entrevista # 1



Presentación del audiovisual:
El logo en animación presentando el audiovisual.



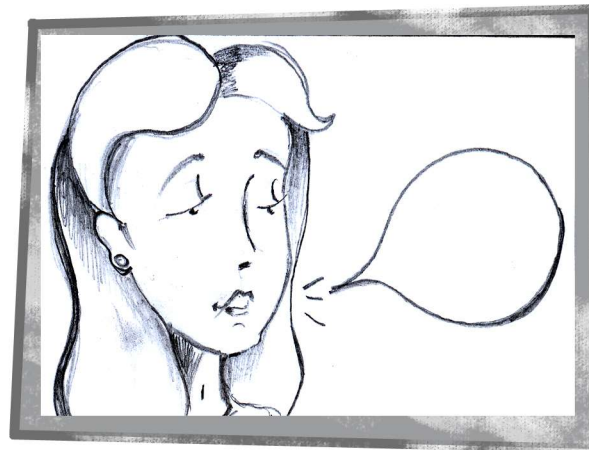
Logo y voz en off del titular del audiovisual. Seguido de la pregunta de la historia de LA CUERDA.



Respuesta de la pregunta a la fundadora sobre la historia de LA CUERDA.



Fotografías de fondo de Mujeres, como soporte al audio mientras narra la historia de LA CUERDA.



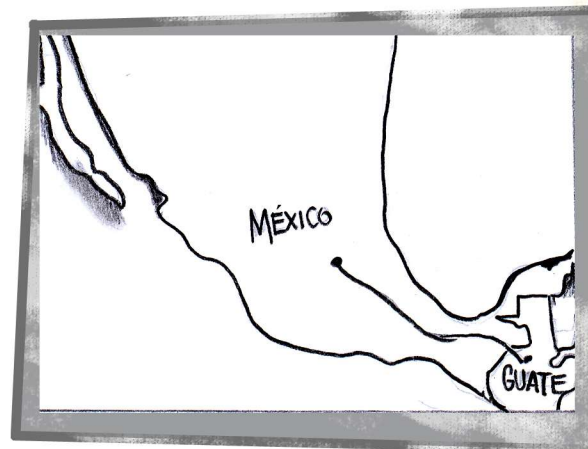
Habla de cómo se formó LA CUERDA.



Fotografías o imágenes de fondo sobre el periódico.

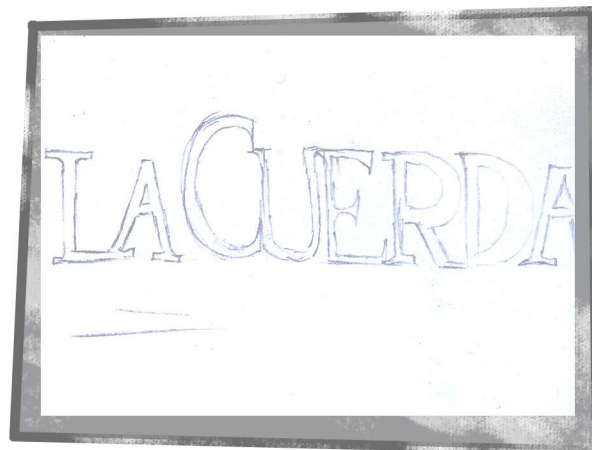


Cuenta la historia.



Cosas importantes y de dónde surge la idea como parte de la historia.

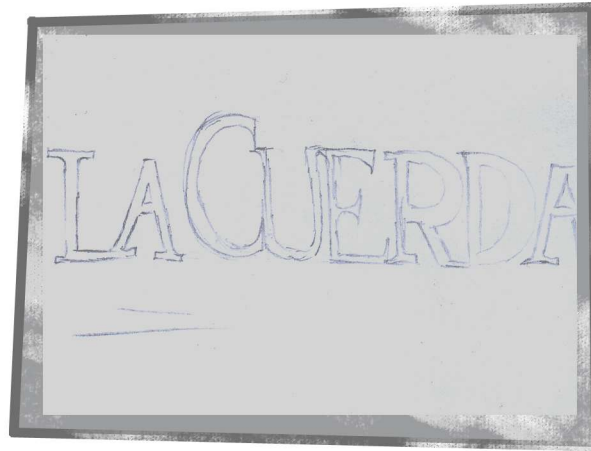
Entrevista # 2



Un intermedio en cada entrevista.



Logo y voz en off de la pregunta o tema tratado.



Un fade al logo.



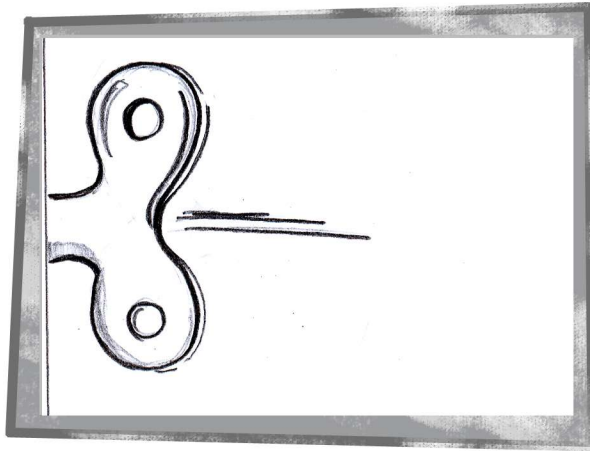
Animación.



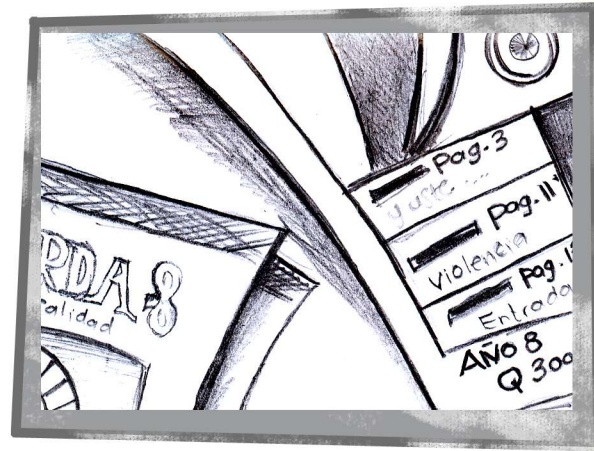
Fade para fotografías.



Imágenes de fondo mientras se llega a la otra entrevista.



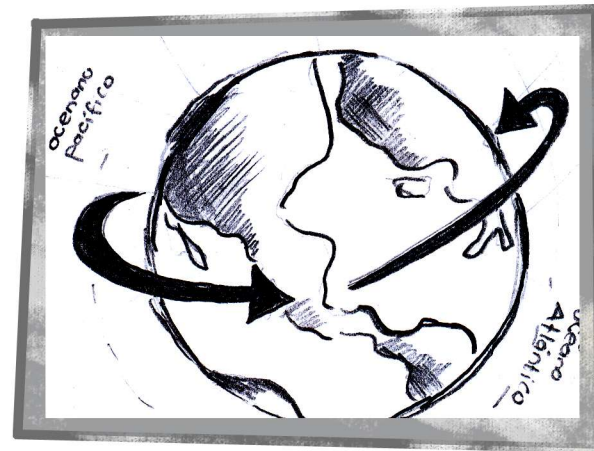
Se hace la pregunta a la otra entrevistada ¿qué es de la publicación?



Se muestran fotos de la publicación o de CUERDAS impresas.

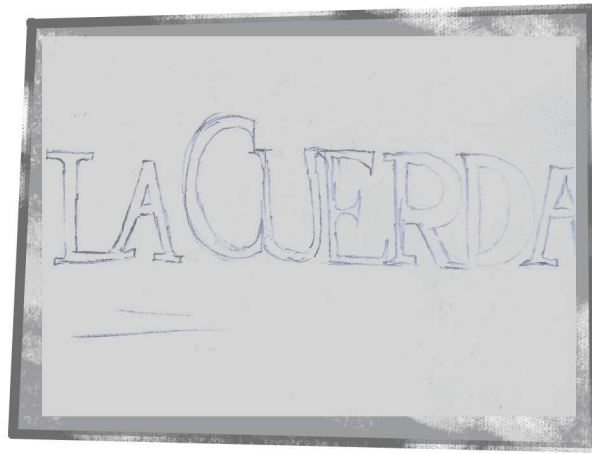


En la respuesta los cuadros no centrados sino a un lado.



Se ponen imágenes de fondo acerca de su publicación y como es.

Entrevista # 3



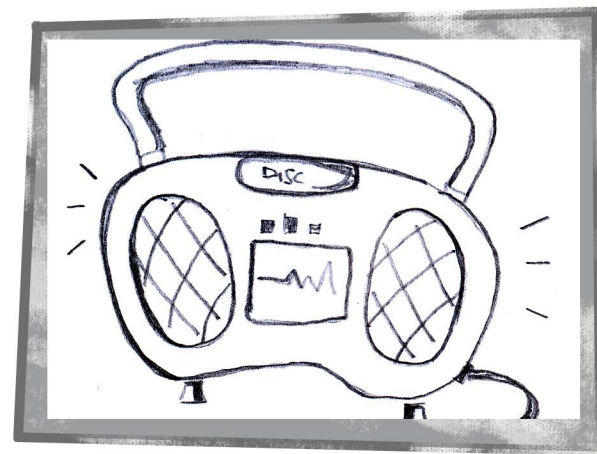
Fade en el final de cada entrevista



Animación con la pregunta en off acerca del tema, este sería la distribución.



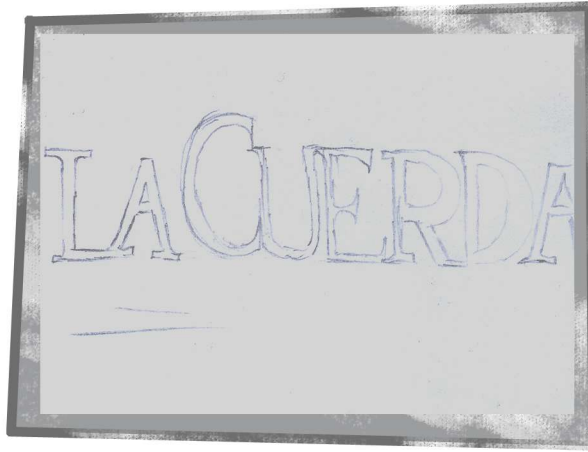
Respuesta acerca de la distribución.



Imágenes de apoyo a la respuesta acerca de la distribución.

capítulo IV

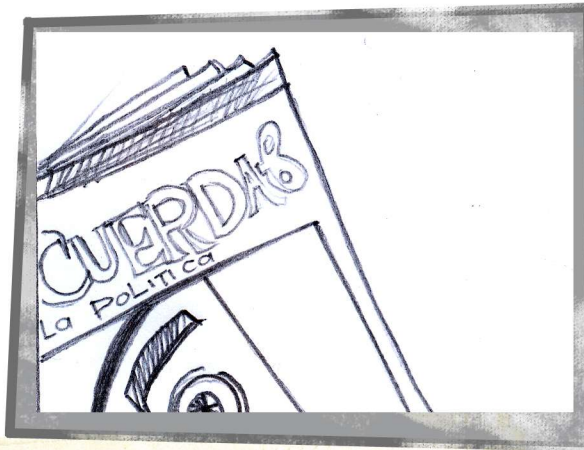
Entrevista # 4



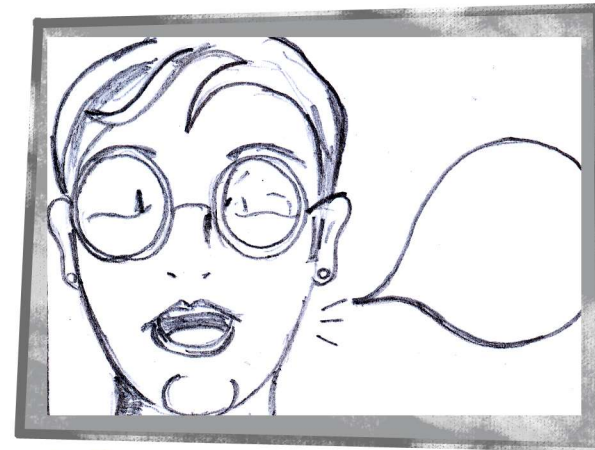
Un fade al logo para cambio de la entrevistada.



Animación.



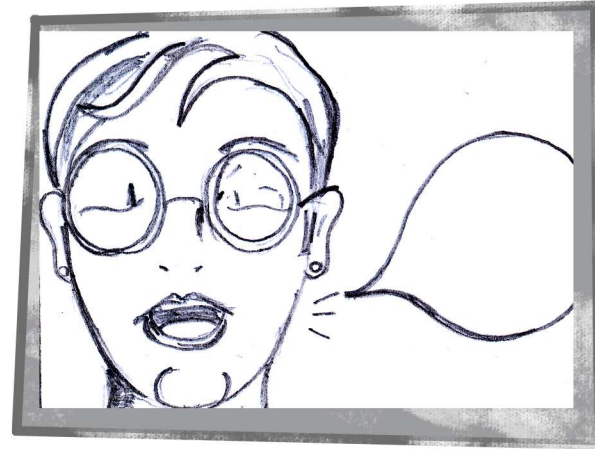
Imágenes de fondo para soporte de video. En tema político.



Respuesta de la entrevistada acerca del tema de las mujeres en Guatemala o como tema político.

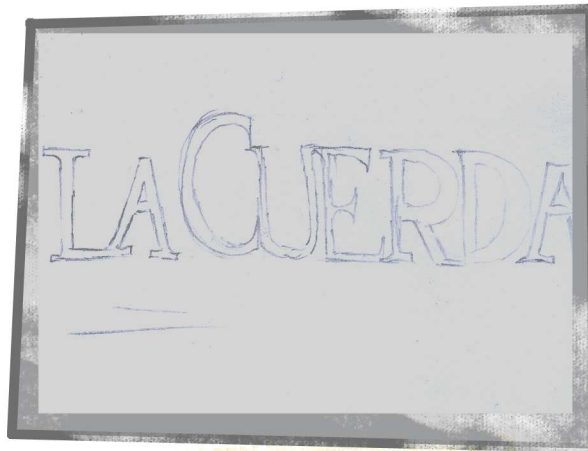


Imágenes de apoyo al tema político y la participación de la mujer.



Un encuadre a un lado y zoom a la entrevistada.

Entrevista # 5



Fade a la animación.



Animación con la siguiente pregunta voz en off al tema de otros proyectos.



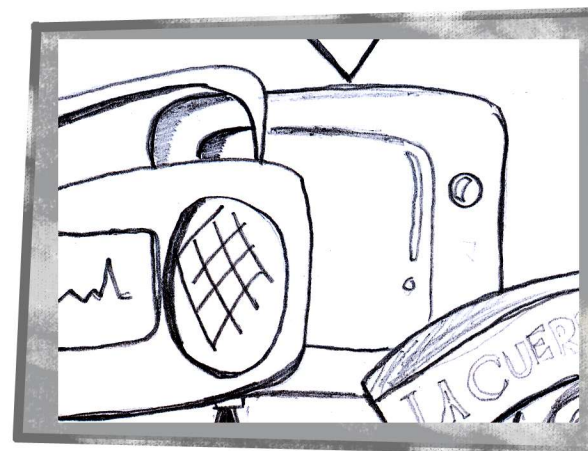
Respuesta a la pregunta acerca de otros proyectos dentro de LA CUERDA.



Imágenes o fotos de apoyo al audiovisual.

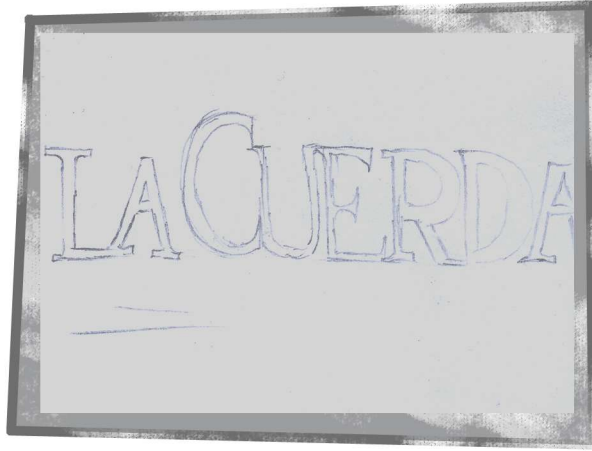


Imágenes o fotos de apoyo al audiovisual.



Imágenes o fotos de apoyo al audiovisual.

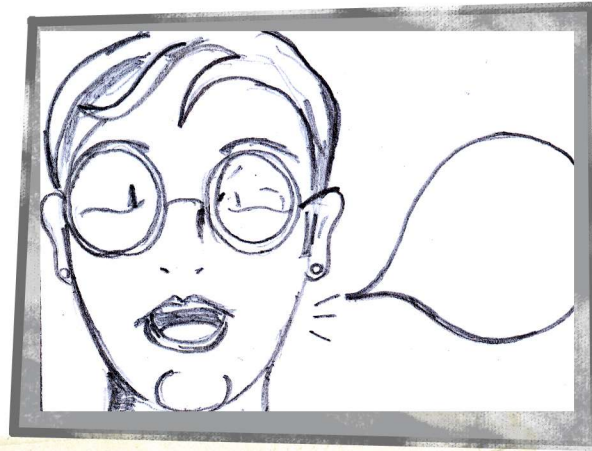
Entrevista # 6



Fade y se pasa a la siguiente pregunta.



Animación a la pregunta: el futuro de LA CUERDA.



Respuesta acerca de su visión a futuro, encuadre más cerca zoom a la última persona entrevistada para enfatizar.

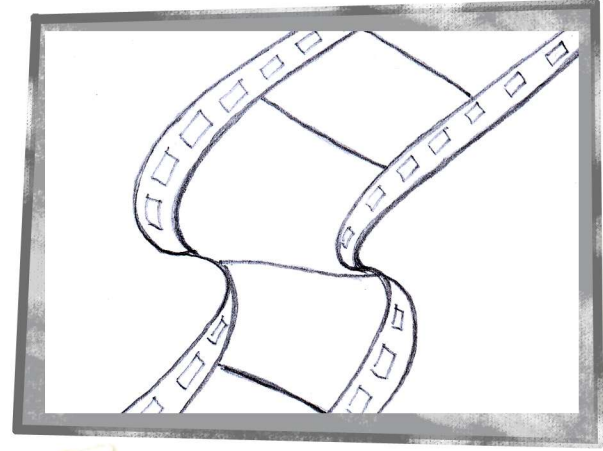
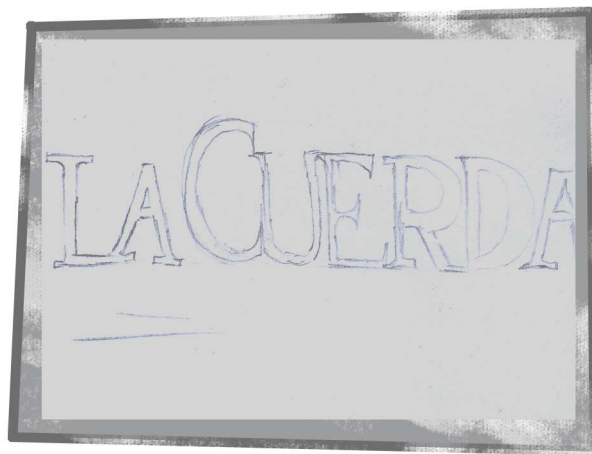


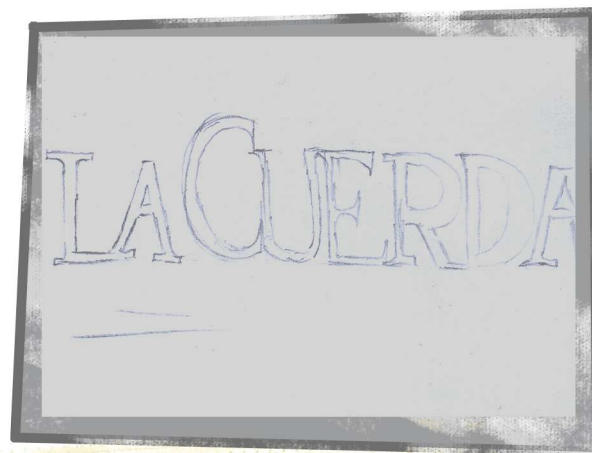
Imagen de apoyo a la respuesta con voz en off acerca de LA CUERDA, o función multimedia..



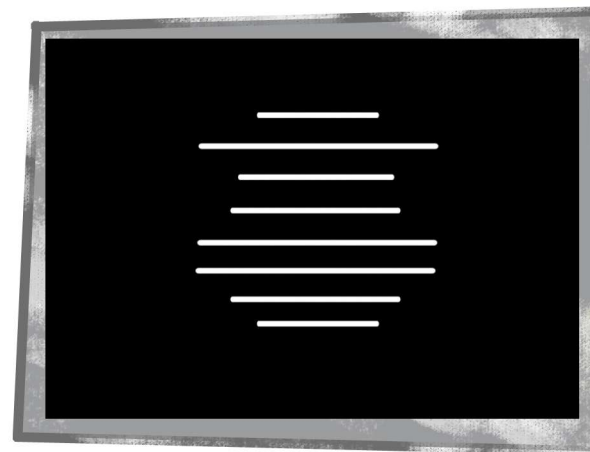
Fade in al logo de LA CUERDA.



Animación.



Fade hacia el final.



Créditos.

Concepto de diseño

El concepto del video es mostrar y enfocar LA CUERDA desde todo punto de vista con la total naturalidad de escena (encuadres, colores, sonidos e iluminación). También cuenta una historia un poco distinta en cuanto a encuadres. Por lo regular muchos tratan de centrar las tomas y se piensa que es el mejor encuadre y punto de atención, pero no es así, la pantalla tiene puntos de referencia, los cuales se marcan dependiendo donde está el movimiento y por eso se dan encuadres a los laterales.

En cuanto a sonidos o audios del material son los que realmente le dan sentido a las imágenes, los que le dan peso e interés al audiovisual. Los audios están todos a un mismo nivel para no hacer menos o más importante cualquier secuencia. En cuanto a los sonidos, le dan vida y ese despertar dentro de todo el material, son como la guinda en el pastel, es algo importante e imprescindible en cualquier audiovisual.

El color es también como una guía dentro del concepto o enfoque que se quiere transmitir sin dejar de mencionar el tiempo a transcurrir en un audiovisual en pasado, presente o futuro sin perder continuidad. Los colores de este material audiovisual son naturales o normales. En los intermedios de cada pregunta se utilizó el blanco para captar toda la atención al logotipo o marca que de alguna manera se queda grabado en el receptor. Otra parte importante la constituyen las imágenes o fotografías. Se utilizó simplemente el mismo periódico, y estos con el paso del tiempo toman ese color ocre, es plasmár el tiempo por escrito y por último el color lila que es la representación del feminismo en toda su expresión.

Los textos no dejan de ser importantes en un audiovisual puesto que esto indica o enfatiza puntos importantes, sin dejar que éstos tomen mayor importancia en el transcurrir del material, debido a que la pantalla no está hecha para leer. Se usaron dos tipos de letra únicamente en los créditos de las entrevistas. El nombre muy sobrio para destacar a la persona, no al cargo que ocupa. El texto del cargo es como el de una maquina de escribir puesto que de eso se trata el audiovisual, de un medio de comunicación impreso.

Capítulo V

5

Comprobación de eficacia y propuesta gráfica final

5.1

Razón de la entrevista:

Porque entrevista y no encuesta, en la evaluación se comprueba la efectividad y funcionalidad de la pieza realizada, es en el transcurso de tiempo de la visualización de la pieza donde una conclusión o comentario puede ser más válido que “un sí o un no directo”.

Una entrevista es llegar a la definición de un pensamiento, es transmitir un mensaje por medio de la persona entrevistada haciéndose mucho más efectiva y eficaz que una respuesta directa. En el caso de un audiovisual se analizan varias cosas: la importancia del tema y como hacer que este se vuelva interesante, la calidad de imágenes en cuanto a la selección de las mismas, audios y efectos que se manejan para dirigirlo a una secuencia para la total eficacia del receptor.

5.1.1

Editora:

Qué expectativas tiene en relación a la presentación del video?

Bien, creo que debemos sentirnos satisfechas porque este video logra hacer una síntesis del recorrido que hemos tenido en nuestra sociedad perfilada como machista y que constituimos un espacio de expresión de género.

Laura E. Asturias

Periodista guatemalteca traductora, realiza una revista electrónica llamada "Tertulia" y es encargada de que la publicación LA CUERDA llegue a los 5 continentes.

5.1.2

Consejo editorial:

Que percepción tiene de la presentación?

A través de esta percepción la imagen objetivo de LA CUERDA se fortalece institucional y profesionalmente en su trabajo de comunicación social. Por otro lado contribuye y sirve de apoyo a la organización para la gestión de recursos a favor de la publicación.

María Eugenia Solís

Abogada guatemalteca, actualmente realiza asesorías actualmente para la fundación Myrna Mack, y es la encargada de llevar en línea los temas de legislación en LA CUERDA.

5.1.3

Distribución:

Cómo cree usted que impactará la distribución del medio escrito después de presenciar el video de presentación?

Si este video se presenta a otras instituciones cooperantes interesadas en medios de comunicación consideramos que impresionará porque LA CUERDA tiene una circulación restringida a un segmento social y esta presentación será el vehículo ideal para conocer más y mejor lo que hacemos todos los días, no solo cuando circulamos.

Mirna Oliva

Administradora de empresas, encargada de la distribución de LA CUERDA, tiene participación en actividades que se relacionen con el tema de administrar en organizaciones vinculadas.

5.1.4

Reportera:

Qué impresión le causó el video?

Me parece un trabajo técnicamente bien montado que nos permite a quienes nos identificamos con LA CUERDA un impulso a que nuestro trabajo en lo que hacemos y el rol que desempeñamos.

Andrea Carrillo Samayoa

Estudiante de Sociología, elabora trabajo periodístico dentro de LA CUERDA, además es la encargada de la coordinación de La Red de Mujeres Periodistas en Guatemala.

5.1.5 *Cuál es su opinión acerca del audiovisual?*

Con un saludo fraterno deseo incluirme en la lista de compañeras que reconocemos el trabajo respecto al video al desarrollo de LA CUERDA y la Red de Mujeres Periodistas. Como integrante de las dos organizaciones me parece que es un valioso aporte a la memoria histórica de nuestra trabajo el cual ha sido posible gracias al apoyo de LA CUERDA quienes son nuestras madrinas en La Red de Mujeres Periodistas. Con aportes valiosos como este video contribuyen al reconocimiento de esfuerzos de las mujeres por visibilizarnos.

Magda Hernández
Periodista guatemalteca y actualmente realizó la labor de periodista dentro de LA CUERDA.

5.1.6

Respecto al video titulado “Audiovisual para la gestión de proyectos con entidades de cooperación, así como para la difusión de las actividades y producción editorial de la Asociación LA CUERDA”, creo que es un buen material, y que será de mucha utilidad para esta organización. Esto se debe a que en la actualidad los medios audiovisuales se han hecho imprescindibles para la presentación de ideas, conceptos u otras cosas. Para ello dicho material debe ser claro, conciso, bien organizado, por supuesto bien editado, así como demostrar un buen manejo técnico de cámara, edición, mezclas de sonido, composición y además demostrar creatividad y originalidad. Estas características son satisfechas en buena medida por el material que menciono arriba.

Jacobo Mogollón Villar
Estudiante de Ingeniería Electrónica y es el encargado del buen funcionamiento del equipo de computo de LA CUERDA.

5.1.7

Periodista:

Considera usted que sea atractivo el proyecto para las instituciones cooperantes y que con contrapartida al apoyo financiero aumente la distribución y los suscriptores?

Si es atractivo a países e instituciones interesadas en divulgar conocimiento y cultura escrita. Esta presentación dimensionará el trabajo que efectúa muy profesionalmente un grupo de comunicadoras sociales, y algo más importante será llegar a sectores sociales más distantes y que no han sido incluidos como inversión y producto.

Rosalinda Hernández Alarcón
Periodista Mexicana, con amplia trayectoria periodística en temas de Mujeres, co-editora de LA CUERDA y especialista en en el tema TIERRA en Plataforma Agraria.

5.1.8

Periodista:

Para el manejo de toda la publicación, me parece que el video revela claramente el trabajo que se realiza en LA CUERDA. Está muy bien hecho y estamos satisfechas porque nuestro quehacer quedó plasmado en esta cinta.

Silvia Clemente
Periodista Española, actualmente conforma el mando en una Asociación de Mujeres en Madrid con el mismo enfoque que tiene LA CUERDA; además colabora con el tema de Mujeres y Tierra en Guatemala y partes de Sur América.

V
O
í
t
u
l
o
a
p
o
r
t
a
j
e
s
c
o
m
u
n
i
c
a
d
o
s

5.1.9

Periodista:

Mi opinión acerca del video, aparte de haberme gustado, es de mucha utilidad en el tema de apoyo por parte de entidades donantes. Es un buen apoyo para la justificación de nuestra publicación y también en lo que se refiere a la parte de la distribución facilita a explicar mejor el manejo de toda la publicación.

Katia Orantes

Periodista guatemalteca, actualmente hace investigación forense y de temas de Mujeres, con trayectoria en Barcelona, España con Reportajes Periódísticos en reconocidos periódicos del lugar.

En LA CUERDA es parte de la mesa de redacción.

5.1.1.1

A mi parecer es un material de gran utilidad para esta organización En mi opinión, el video cuyo título es “Audiovisual para la gestión de proyectos con entidades de cooperación, así como para la difusión de las actividades y producción editorial de la Asociación LA CUERDA”, me parece un material cuyo contenido es interesante y con una nueva visión renovada del trabajo periodístico de la mujer. Este material es de gran ayuda para una revalorización femenina, así como para exponer el trabajo de entidades como LA CUERDA que poseen una visión distinta, pero no ajena a la realidad guatemalteca.

Javier Mendoza

Estudiante de Sociología y corresponsal de LA CUERDA, en la actualidad realiza informes sobre el tema de Tierra y hace reportajes de Mujeres.

5.2

Perfil del informante:

En este concepto se estima que el 95% de las personas entrevistadas cumplen un perfil alto de profesionalización en el campo social y particularmente en la comunicación. Como valor agregado de las personas entrevistadas e informantes este grupo cuenta con profesiones universitarias que en las áreas profesionales que estudiaron han logrado conjuntar e integrar un equipo de trabajo en el sentido amplio y restringido del término, esta peculiaridad enriquece y fortalece el trabajo que realizan como comunicadoras (es) de la proyección y difusión del pensamiento feminista y la búsqueda de la cultural, laboral, educación, economía, etc. A lo largo y ancho de la geografía de Guatemala. Por último dentro del perfil de las y los informantes como denominador común: están sensibilizando con los valores de identidad y pertenencia para con la Asociación LA CUERDA.

5.3

Resultado de la entrevista

En relación al sondeo aplicado con editora, coeditora, periodistas, reporteras, distribución y personas involucradas en los medios de comunicación social, reflejan en sus respuestas las siguientes apreciaciones:

Es importante divulgar que es y qué hace el medio de expresión escrito LA CUERDA.

Más que divulgar, dimensionar que tan importante es contar con un medio que significa un espacio de expresión de género.

Agregado a lo anterior, contar con diversas expresiones de diversos grupos sociales de mujeres que día a día, a lo ancho y largo de nuestro país, asumen un rol de liderazgo comunitario.

El periódico LA CUERDA también representa un vehículo de desempeño laboral para un grupo de mujeres que por años han sido excluidas de los medios de comunicación.

Por último, al revisar cada respuesta, encontramos que la apertura cultural, en una sociedad machista por excelencia, LA CUERDA es el referente de la tolerancia social.

Conclusiones

Con respecto a la metodología:

Al elaborar el marco metodológico del diseño gráfico es importante considerar el ciclo: planificar, investigar, ejecutar y evaluar la elaboración del material audiovisual, para lograr los objetivos propuestos de solución al problema a resolver con el menor margen de error posible.

Con respecto al proyecto:

Se ha logrado interiorizar en el ejecutor del proyecto de diseño, ejecución y difusión del video, es interesante resaltar la importancia que cobra esta herramienta o vehículo de divulgación con la explotación del aspecto sensorial: el oído y el ojo. Este discurso como medio didáctico, permite constituirse en un medio eficaz de enseñanza-aprendizaje.

En resumen, como material de aprendizaje es importante, como auxiliar de contenidos involucra al estudiante de diseño gráfico en la realidad objetiva y como experiencia personal interiorizar la temática estudiada y le da al aprendizaje el carácter significativo.

En el contexto del marco metodológico del diseño gráfico se cumplió con el ciclo de: planificar, organizar, investigar, sistematizar informar y evaluar la propuesta audiovisual y gráfica para resolver la inexistencia de una imagen - objetivo técnicamente elaborada.

Respecto a la propuesta gráfica y audiovisual de la Asociación LA CUERDA, esta permitirá una mejor difusión - divulgación de: qué es, qué hace, cuál es su visión, qué misión pretende alcanzar y qué actividades realiza.

Lineamientos

para la puesta en práctica de la propuesta

El marco de la investigación metodológica constituye una herramienta valiosa que promueve el uso adecuado que potencializa los sentidos de la comunicación: ojo y oído son los sensores que mayormente percibe el cerebro humano; el diseño gráfico constituye por excelencia la imagen.

Por la anterior razón, en el marco del presente proyecto y otros que diseñen estudiantes y profesionales del diseño gráfico representan un medio eficaz y pertinente para “vender imagen”, concepto y objetivo. Además, en el proceso de enseñanza-aprendizaje significa un recurso didáctico tecnológico del cual echar mano para presentaciones temáticas del diseño gráfico.

Recomendaciones

El logro alcanzado con la presente propuesta de audiovisual sea proyectado en eventos como: encuentros, seminarios, talleres, etc. tanto a nivel local, municipal, departamental, nacional e internacional. Es herramienta valiosa que permite dar respuesta a las inquietudes por conocer más de los diversos grupos o colectivos sociales a los que se enfoca o enfocan la corriente feminista y otros grupos que no necesariamente tengan que ser mujeres.

Hay que mencionar que la presente proyección audiovisual se convierta en propuesta radiofónica para que sea divulgada por medio del sistema radiofónico que emitan parte de su programación al sector de mujeres.

También se pueden lograr alianzas estratégicas con radioperiodistas para divulgar la versión auditiva en emisoras locales comunitarias. Con ello se pretende alcanzar una mayor cobertura dentro de la población y la imagen-objetivo de la Asociación LA CUERDA se conozca por más personas.

Bibliografía

1. Castells Manuel, “En la era de la información, Economía Sociedad y Cultura”, Editorial México Siglo XXI, año 1999
2. LA CUERDA, Documento impreso 8pp.
3. Laraña Enrique, “La construcción de los movimientos sociales”, Editorial Alianza, Madrid año 1999.
4. Montenegro Sofía “LA CUERDA: Análisis de la línea editorial del mensuario feminista de Guatemala, Managua, Nicaragua, año 2005”.
5. Sau Victoria, “Un diccionario ideológico feminista”, Editorial Icaria, Barcelona 1981.
6. Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) Estadísticas; Informe de desarrollo humano PNUD año 2003, dirección de estadística judicial, O.J. año 2004, Polocía Nacional Civil (PNC) 2005.
7. Versión electrónica, Wikipedia, la enciclopedia libre, año 2005

Glosario

Encuadre: posición de la cámara hacia un objetivo.

Fade: se usa al principio o al final de cada secuencia, oscuro completo que termina o empieza una escena.

Fade in: aclara la imagen y permite que se revele. Regularmente se usa al principio de un programa o de una nueva secuencia.

Paneo: movimiento de la cámara hacia un objeto fijo, se traslada la cámara de un lugar a otro.

Semi-script: se le llama así a la manera de presentar una guía por escrito a la hora de hacer entrevistas puesto que se sabe la pregunta pero no la respuesta exacta.

Zoom: funcionamiento del lente de la cámara que permite tomas de lejos y de cerca. También es un orden de operación de cámara que indica alejamiento o acercamiento de la toma.

Feminista guatemalteca (Alaide foppa): de madre guatemalteca y padre argentino, nació en Barcelona en 1914. Vivió algunos años en Argentina y pasó la adolescencia en Italia. Casada con ciudadano guatemalteco adoptó la ciudadanía guatemalteca.

Por razones políticas debió exiliarse en México por algunos años. Sus indiscutibles méritos intelectuales le permitieron ocupar la cátedra de Literatura Italiana en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México. Asimismo fue fundadora de la cátedra de Sociología de dicha Universidad, también catedrática en la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala. En 1980 regresó de su exilio, al poco tiempo de llegar fue secuestrada y desaparecida por el gobierno del dictador Romeo Lucas García; sus restos nunca fueron hallados, De su obra poética merecen destacarse: “La sin ventura”, “Los dedos de mi mano”, “Aunque es de noche”, “Guirnelda de primavera”, “Elogio de mi cuerpo”, “Las palabras y el tiempo” Tradujo al español “El ave fénix” de Paul Iuerd, y la poesía de Miguel Angel.

Anexos

Entrevista

Editora:

Qué expectativas tiene en relación a la presentación del video?

Consejo editorial:

Qué percepción tiene de la presentación?

Distribución:

Cómo cree usted que impactara la distribución del medio escrito después de presenciar el video de presentación?

Reportera:

Qué impresión le causó el video?

Periodista:

Considera usted qué sea atractivo el proyecto para las instituciones cooperantes y que con contrapartida al apoyo financiero aumente la distribución y los suscriptores?

Pregunta general

Cual es su opinión acerca del audiovisual?